

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации  
Ефремовой Марии Павловны

на тему:

### «КОНЦЕПТ SAFETY/SECURITY В АНГЛИЙСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА»

представленной на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Специальность 10.02.04 – германские языки

В современной парадигме человеческого бытия понятие «безопасности» и способы его репрезентации в языке приобретает особое значение. Тем более **актуальным** становится исследование синонимичных единиц в современном английском языке, сосуществующих для его обозначения и передачи нюансов безопасности. Описание двух таких лексических единиц - *safety* и *security*, в рецензируемой диссертации становится полигоном испытаний различных методов лингвистического, лингвокогнитивного и корпусного анализа с целью выявления различий и поиска общих признаков данных синонимов.

**Новизну исследования**, на наш взгляд, определяет подход к исследуемым единицам как к представителям единого концепта «безопасность», содержание которого автор диссертации успешно моделирует на основе процедур фреймового анализа. При этом заслуживает внимания тщательная проработка автором предыдущих теоретических трудов по концептологии и доказательное обоснование собственной точки зрения на «устройство» концепта, подобного *safety/security*. Суть процесса «разведения» близких синонимов заключается в диссертации в диверсификации терминалов, слотов и подслотов изучаемого фрейма и установлении различий в характере заполнения данных слотов и смещении фокуса в них. Обоснованность методики анализа опирается на широкую эмпирическую базу: коллокационная устойчивость и контекстуальная дистрибуция выявляются на основе корпусных данных, обрабатываемых с помощью поисковой системы SketchEngine, выборке из английских

толковых словарей (American Heritage Dictionary of the English Language, Cambridge International Dictionary of English, Collins Dictionary) и тематически релевантных материалах ведущих англоязычных изданий The New York Times, The Guardian, USA Today за 2016-2019 гг.

Результатами проведенного исследования становятся выделенные на основе компонентного анализа ядерные семы концепта, которые становятся вершинами терминалов фрейма. Однако самая интересная часть исследования посвящена размежеванию сфер безопасности на те, которые описываются словом *safety* – это личная, социальная, логистическая и проч., и те, что вербализуются словом *security* – по предотвращению разного рода угроз (государственной, лица или учреждения). Статистическое обоснование выводов основывается на данных об относительной и общей частотности искомым единицам в корпусе, полученных с помощью SketchEngine.

В теоретическом плане проведенное исследование творчески развивает методику когнитивного моделирования фрейма, процедуры фреймового анализа и дополняет теорию современной концептологии. Образец процедуры фреймового моделирования значения может быть использован в курсах по когнитивной семантике, корпусной лингвистике и анализу дискурса.

Автор последовательно следует исследовательской программе, обнаруживая глубокое понимание основ когнитивного моделирования значения и критически осмысливая опыт предыдущих исследований.

Материалы диссертации могут использоваться в курсах когнитивной семантики, методах когнитивных исследований, курсе межкультурной коммуникации. В этом ее несомненное **практическое** значение.

Автореферат диссертации свидетельствует о научной зрелости автора, способности проводить самостоятельное последовательное творческое исследование, умении сочетать в исследовании современные методики и системные подходы в описании материала.

Завершая отзыв, хочу отметить, что положения, выдвинутые на защиту, получили полное и содержательное раскрытие в автореферате диссертации. Диссертация на тему «Концепт SAFETY/SECURITY в

английской языковой картине мира» соответствует требованиям п. 9 «Положения о присуждении ученых степеней» (утверждено постановлением Правительства РФ от 24.09.13, №842), а ее автор, Ефремова Мария Павловна, заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Голубкова Екатерина Евгеньевна,

доктор филол. наук, профессор,

профессор кафедры

лексикологии английского языка

факультета английского языка

Федерального государственного

бюджетного образовательного учреждения

высшего образования

«Московский государственный

лингвистический университет»

г. Москва 119034, ул. Остоженка 38,

тел. 8 499 245 3121, email: katemg@yandex.ru

18.11.21

*Подпись Голубковой Е.Е. заверяю.*

*Нач. отдела по работе с персоналом*



*Машкина*